

# UNION DE HORTALEZA

Boletín interno

Asociación de Vecinos  
"La Unión de Hortaleza"

Núm. 26 - 1981

Domicilio Social: Uria, 7  
Barrio de El Carmen  
Madrid-33

Donativo: 25 pesetas

## SUMARIO:

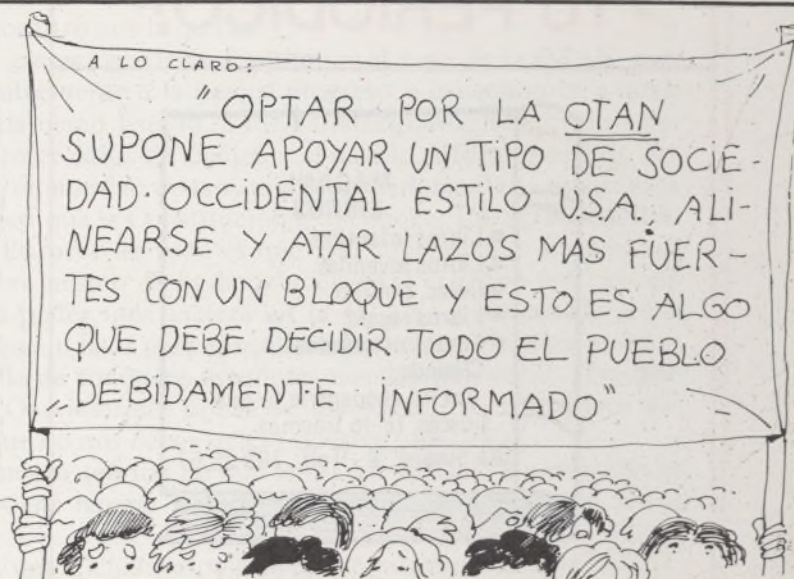
Editorial: Otan y Democracia.  
Entrevista a vecinos: La Otan a la palestra.  
Urbanismo: Acceso a Santa María y U.V.A.  
Cultura: Centro Cívico o Casa de Cultura.  
Colza: Constitución de la Asociación, acto en la Iglesia de U.V.A., querella, etc.  
Nuestras secciones habituales de "El rincón del Tala", Deportes, Colaboraciones, ...

## OTAN

### ¿A quien beneficia?

### ¿Y que soluciona?

En este número y dada la trascendencia del tema hemos intentado contestar a estas y otras preguntas más, dentro de nuestras limitaciones. Así, el editorial está dedicado al tema, se ha realizado una encuesta entre los vecinos e incluso en nuestra sección de colaboraciones damos entrada a una carta remitida por un lector y que incide sobre lo mismo. Sin duda el dato más relevante, reflejado en la encuesta es la falta de información sobre las ventajas y problemas que representa nuestra posible entrada en esta organización. En págs. interiores más información. - Integración española, faltando aún la decisión del Senado. En págs. interiores más información.



## COLZA

### DESNATURALIZADA

### NOS TOREAN

En la foto un grupo de representantes de las A. de Vecinos, ante la puerta del Juzgado n.º 3, para presentar la querella criminal.  
Foto J. Rey

Si en nuestro anterior boletín ya recogíamos el tema del aceite adulterado, en éste damos cumplida información de la constitución de la Asociación de Afectados de Hortaleza, adherida a la Asociación Nacional; destacamos las opiniones de los participantes en un acto organizado por la Asociación en la Iglesia de la U.V.A. y hacemos hincapié, esencialmente, en la fianza que el juez exige a cada Asociación que presenta una querella criminal y que asciende a un millón de ptas. Al ser diez las Asociaciones querellantes, la suma asciende a diez millones de ptas. Si cada vez que se presenta una querella criminal, según recoge la Constitución Española, por hechos tan claros y probados (las pruebas son los fallecidos y los encarcelados) como los del aceite de colza, se va a tener que pagar estas astronómicas cifras sólo por ser afectados e intentar defenderse ¿cuánto habría que pagar si fuésemos los culpables?

Ayuntamiento de Madrid



# UNION DE HORTALEZA

DIRECCION: Comision del Periódico.

REDACTOR JEFE: José Luis López (Virgen de la Salud).

CONSEJO DE REDACCION: José Hernández, A. Pérez Martín,  
Emiliano Zamora, Tato Jiménez y Juan Rey.

SECRETARIA DE REDACCION: Palma Valenciano.

CONFECCION: SAOR.

Imprime: SAOR, WAD-RAS, N.º 12.

Depósito legal: M. 4.514-1978.

## UNION DE HORTALEZA ¡TU PERIODICO!



### CONFECCIONES

# GONAL

ESTABLECIMIENTO RECOMENDADO  
EN EL BIEN VESTIR MASCULINO

Costa del Sol, bloque 5  
San Miquel

Teléf. 763 23 26  
MADRID-32



**MUEBLES  
SANTA MARIA**

C/ Santa Susana, 27  
MADRID - 33

**LOS MEJORES  
PRECIOS  
DE MADRID !**

## El rincon del Tala

Es conveniente comenzar a reconstruir el atrio en propio tiempo. Y no intentar escamotear dolores subterráneos del alma.

Para volver a apuntalar la mansión por enésima vez. Y hasta llegar a abastecer la mole con botes sangrientos del hastío.

El juego de la palabra — ¿no me dejais? Es algo que no llega a empalagarme. Y al atragantar los ratos en el foso, llegas a sobrellevar un poco más los tragos amargos de la pena.

Me acucia el desastre cotidiano y esa multiforme idea del recomienzo que no acaba de cuajar en el hecho. En este difícil y rugoso monte diario y largo... largo... extremo.

Va para Carlos. Con aquella sutileza de locura que amarra a ratos. Cuando sólo los locos nos entendemos tendidos en la hierba del desaliento. Augurando nuevas primaveras. Entreversando los penosos minutos que no autosatisfacen. Nada.

Me dijisteis que lo que quisiera. Lo que quiero es el nirvana. Intento transmitir imágenes del desaliento. Histerias colectivas de cuentos guerreros. Pero, no. Es la plataforma. El fondo es esperanza. Ansia de perfección. Posibilismo perfecto. Extracto de plenitud.

Tú sí eras así. Plena. Te equivocabas al llorar. Llenabas el balcón de lágrimas inútiles. Regabas con sueños imperceptibles. Aquejabas los risueños agujeros de quebrantos sutiles y fósiles. Imaginabas. Ibas. Venías. No estabas. No eras tú. No éras nada.

Al entrar el aire de la nueva era, vuelve el espíritu de "Novecento". Y comienzas el día con sátiras ojerosas de legajos de la noche no dormida. Y empiezas tu irreconocible agujero diario al que nunca oradas lo suficiente. Y todo es tan incompleto... y... ¿Cuándo vamos a hablar en serio, hermano?

Porque la seriedad se autodefine, se autofinancia, se basta. Y lo que sobra es otra cosa. Lo que invistas a diario, el frágil efluvio de tu sonrisa seca, la euforia no llevadera, el independentismo de la mente no despierta, el incansable caminar de acémilas de bajura.

Extraño me resulta caminar por sendas supertrilladas. Por eso de que la virginidad ni la notas, ni te afecta, ni te importa.

A mi amigo Carlos con amor.

Para que me lleve a uno de esos concursos de poesía, a presentar mis escritos para lucirme. A mi amigo Carlos con el recuerdo de nuestra añeja amistad. Para que vea. Que el recuerdo es libre. Que el pasado hipoteca. Que lo que te toca, te involucra. Días grises para mí. Cines y misericordes comedias para llenar el ocio de la media hora. De la hora que te vuelca y te estira hasta el final.

### COLCHONERIA



Flex ★ Pikolin Teyco, etc.

Gornas espumas Se compra lana

Barrio Orisa

Teléfono 763 25 23

Bloque 15 - Tienda n.º 6

MADRID - 33



# POEMA DE LOS MAGMATES para Rafael Mena Pastor

Sus colmillos son de oro  
sus manos de piedra y plata.  
Pobreza su pecho enjuto  
¡seco amor y triste alma!  
Voces oigo cien mil bocas.  
Toda la historia reclama;  
gritos que la Tierra chilla  
truenos de justicia mansa.  
Hombres que el poder sujetan,  
que no hombres que sí garras.  
Donde manda la caricia  
ponen golpes, ciñen palas.

Que no merecen vivir  
¡cuatro son y mil palabras!  
Indiferencia o amor  
¡Quiéreme, hermano del alma!"

Un mar de caballos locos,  
negras túnicas y espadas,  
pasan dejando tras ellos  
una senda oscura y larga.  
Siempre los mismos y siempre  
aplastando las miradas.  
Yo sé de jóvenes vidas  
que no pueden y se arrastran.  
Quién les pudiera cortar  
la ficción de sus corbatas,  
el entrecejo de hiel  
tan amarilla y amarga.

Jamás sabrán de la luz.  
Cueva de escuerzos y ratas.  
Dolor que las madres tienen  
y de sus vientres no apartan.

Miedo, pánico, pavor.  
¡Siento un nudo en la garganta!  
Aire que respiro y trago  
clavos que la sangre apaga.  
El niño en la cuna llora.  
El Mundo en llantos desgarra.  
¡Ea! ¡Ea!, niño mío,  
unos tanto y otros nada.

Vagos, inútiles, locos.  
Frentes como tumbas que andan  
enlutando la riqueza,  
desangrando la esperanza.  
Donde hay una sonrisa  
al galope mil guadañas.  
Pero, ¡si no sois de aquí!  
Si nunca creasteis nada.  
No os comáis nuestro pan,  
¡comed de vuestras palabras!  
Ciegos, raídos, inmundos.  
Sombras que trepan el alba,  
y vierten, como si lobos,  
sangre sobre la mañana.

Tanto la muerte les gusta  
que ¡ojalá! les visitara.

Herneal.

## OTAN Y DEMOCRACIA

Es verdad que la Constitución que votamos los españoles, como garantía de nuestra racional y pacífica convivencia no prohíbe la entrada de España en la OTAN, pero también es verdad que tampoco la recomienda. Con la Constitución en la mano podemos entrar o no entrar en la OTAN.

La Constitución que aprobó el pueblo español declara solemnemente que la soberanía está en el pueblo, como principio fundamental de nuestra organización política. Parece evidente que ante hechos y decisiones de especial envergadura, como es el caso de la OTAN, la única decisión válida debería apoyarse en el voto del pueblo soberano.

Ahora a los tres años de su promulgación y ratificación, el grupo político en el poder, U.C.D., hará que entremos en la OTAN en nombre de la democracia parlamentaria.

Esto significa que la soberanía popular sólo se puede ejercer cada cuatro años al votar a un grupo determinado. Así por un lado nos dan la soberanía y por otro nos la quitan.

Ante hechos graves, gravísimos, como es el caso de la OTAN, que afecta muy sensiblemente a la paz, al progreso, a la economía, a nuestra independencia como Estado, a los parlamentarios les correspondería informar, ofrecer datos de análisis y al pueblo soberano decidir. Pero no será así. Y en nombre de la democracia parlamentaria se arrebató al pueblo lo único que la Constitución le reconoce: LA SOBERANÍA. Pero hay más. Lo peor de todo es que esta soberanía se arrebató, se usurpa en nombre mismo de la democracia. Así el grupo político actualmente en el poder, nos meterá en la OTAN, proclamando a los cuatro vientos, que lo hace para consolidar la democracia. Será la suya. Porque si fuera la de todos los españoles nos dejarían votar. ¿Por qué no nos dejan? ¿Qué intereses políticos, ideológicos y económicos habrá por medio que no nos dejan ejercer nuestra soberanía?

Ante el argumento teórico de que la OTAN ayudará a consolidar la democracia conviene repasar un poco la historia, para descubrir el engaño.

Portugal, con una dictadura policiaca, fue miembro de la OTAN. Y cuando se produjo la revolución del 25 de abril del año 1974, desapareció la dictadura y comenzaron una serie de gobiernos democráticos, la OTAN puso en cuarentena a Portugal, marginándolo de las decisiones de la Alianza, por el riesgo de la presencia de dichos gobiernos en partidos de izquierda.

Grecia padeció durante siete largos años una dictadura militar cruel conocida como de los coroneles que ha dejado sangrienta y dolorosa huella en este país. Pues bien la Alianza no se inmutó con semejante estado de cosas y toleró en su seno al país pese a su forma política de gobierno.

Ante las elecciones políticas italianas de 1979, la OTAN advirtió que se retiraría de Italia en el caso de que ganasen las elecciones los comunistas.

Este último año Turquía ha sufrido un golpe militar ante la pasividad complaciente de la Alianza.

Con estos datos objetivos delante, queda clara la mentira de que la OTAN consolida la democracia. A no ser que se entienda por democracia la defensa de unos intereses políticos, ideológicos y económicos concretos bajo la capitánía general del ejército nuclear norteamericano. Nos meterán en la OTAN los diputados de UCD y su gobierno. Como ciudadanos no podremos ejercer nuestra soberanía hasta las próximas elecciones. Pero para entonces, cuando devuelvan el poder al pueblo, ya no habrá solución. La obra estará consumada y el pueblo soberano sin poder impedirlo.



## CENTRO SOCIAL

### Un año más adelante

No vamos a hablar de los problemas que, como todos los años, ha provocado la Administración, que parece empeñada en entorpecer o destruir el trabajo que venimos realizando. Sólo recalcar que cada año alumnos, animadores, vecinos y entidades del barrio, luchamos con más fuerza por defender algo que consideramos nuestro. Entre todos hemos conseguido nuevamente que la Escuela mantenga íntegro su equipo pedagógico, lo que supone seguir trabajando y perfeccionando el proyecto pedagógico que le da sentido.

Pues bien, superados los problemas iniciales y tras la asamblea en la que todos juntos celebramos el comienzo de curso, nuevamente estamos en marcha con los niveles que ya son conocidos: Alfabetización, Certificado de Estudios Primarios y Graduado Escolar. También un grupo de Postgraduado está organizando su plan de trabajo para el curso.

El equipo de animadores estamos trabajando estos días en la formulación clara de los objetivos reales que ha de plantearse la escuela y cada nivel en general. Tras esta formulación, el objetivo prioritario de este año será la profundización en la metodología, que hará posible la consecución de estos objetivos. De cara a esta profundización, realizaremos los sábados, junto con otras escuelas populares, a través de IEPALA (Instituto de Estudios para América Latina), un trabajo de investigación y contraste sobre nuestra metodología y otras empleadas.

Se han matriculado alrededor de 280 alumnos. La mayoría de ellos vienen motivados por vecinos, amigos, etc., que ya conocen la Escuela, otros respondiendo a la campaña de motivación que se hizo en septiembre: carteles, octavillas, llamamiento a entidades, etc.

Las personas que con más dificultad se acercan a la Escuela, son las que no dominan la lectura y escritura, porque "les da vergüenza", sienten miedo o inseguridad. Por ello estos días intentamos conectar a través de todos los cauces a nuestro alcance con estas personas, para ir a visitarlas y llevarles información, pues consideramos que los niveles de alfabetización y Certificado han de ser prioritarios. En este sentido pedimos vuestra colaboración desde aquí.

Con respecto a las Entidades, en la última reunión que mantuvimos con motivo de los problemas iniciales, planteamos la necesidad de coordinarnos para potenciar la cultura en nuestros barrios, y proyectamos una reunión para tratar este tema. Con ellas queremos mantener una estrecha conexión, pues son las que hicieron posible la existencia de la Escuela y quienes año tras año junto con los alumnos, hacen posible su continuidad y tienen mucho que decir sobre su marcha.

Para terminar, sólo decir, que sigue abierta la matrícula en los turnos de tarde y noche, y animaros a venir, si lo necesitáis. En la Escuela todos juntos, alumnos y animadores, aprendemos, convivimos, vencemos nuestra inseguridad y nuestros miedos, nos divertimos, dialogamos sobre temas que nos preocupan, intentamos aclararnos y buscar salidas...

### NOTA DE INTERES PARA LOS ALQUILADOS DE SANTA MARIA

Estimado vecino: Tenemos la satisfacción de comunicarte que en el pasado mes de octubre se han constituido las comunidades de inquilinos de Santa María.

Estas comunidades nacieron de la fusión de dos grupos que funcionaban dentro de la Asociación de Vecinos.

Comprendiendo que a ambos grupos les animaba el mismo sentimiento, el resultado de la fusión era el lógico principio de las comunidades de inquilinos. Estas comunidades funcionan dentro de la Asociación de Vecinos, de forma orgánica cada portal de nuestro barrio contará con su comunidad de inquilinos, constituida por todos los inquilinos que voluntariamente se asocien en comunidad.

Por este motivo, desde las páginas de nuestro periódico, invitamos a todos los inquilinos a integrarse en las comunidades, bien sea la propiedad del piso que ocupan de cualquiera de las inmobiliarias que administra Miarnau S.A. o bien sea de un propietario particular.

Para ello, te debes dirigir a una persona allegada al local de la Asociación de Vecinos-Santa María, c/ Santa Susana, n.º 55 (Torre 5), cualquier martes (no festivo) de 7 a 8 de la tarde, con una fotocopia del contrato de arrendamiento y de las cláusulas (si las hubiera). De esta forma, estando todos unidos, podremos conseguir que nuestra opinión y participación como vecinos de cada casa sea tenida en cuenta en las comunidades de propietarios y en la Administración Miarnau.

Por otra parte, nos interesa estrechar nuestra unión de cara a la futura Ley de Arrendamientos Urbanos, para que las comunidades de inquilinos sean reconocidas en la ley como los órganos de defensa de los inquilinos ante la Propiedad y poder participar en las decisiones que afecten al edificio en el que vivimos.

COMUNIDADES DE INQUILINOS DE SANTA MARIA.





## Relato corto

## EL CHICO MAS GUAPO

Se lo cantaban a coro: "... es el chico más guapo de la reunión!" Y Ramón se lo creía. Despreciaba mirarse en los espejos de cristal. ¿Para qué? Si el mejor de los espejos en que se miraba eran los otros chicos y chicas; sus amigos, que halagaban su vanidad con clamoroso acuerdo.

Ramón, atacado de megalomanía narcisista, necesitó pronto más estímulos. De la admirada aceptación de que era objeto su imagen, el instinto le empujó a desearse escuchado y obedecido. Encontró eco entre los más débiles y compadreo en los más listillos; pero Luci, la chica que mandaba el grupo de fans, se negó a contemporizar. Y de amar pasó a odiar a Ramón, despreciándolo públicamente.

Tan ostensible fue la disidencia de Luci, que inquietó a las demás chicas, alterando sus palpitaciones por Ramón. Encumbrado, favorecido por sus congéneres, Ramón miraba con cierta conmiseración las idas y venidas, dimes y diretes de los que se oponían, sin dar la cara, a su omnímodo poder. Dominaba el cotarro como gallo solitario entre gallinas adúladoras y cotorras que, por boca de ganso, repetían sus teorías sobre el modo de divertirse, adónde ir y cómo organizar la estrategia frente a los enemigos del bando que asentaba sus posaderas en las aceras del barrio de abajo.

Si existían opiniones encontradas sobre su tiranía, éstas se producían a sus espaldas y no entre el grupo de sus afines segundones, aspirantes a favores y prebendas. Las opiniones más duras llegaban de los disidentes. Empezando por el desprecio individual de Luci y la ausencia del colectivo femenino en los lugares de reunión.

Un día saltó la chispa, y con ella la tragedia. Luci y Ramón se encontraron en el autobús. Iban al centro. Se enzarzaron por el camino. Ramón tiró los tejos de su machismo conservador a Luci, recalcitrante independentista de su cuerpo y de su espíritu. A ella le cayó fatal el abordaje de Ramón. Y fue y le dijo en la cara simplemente: "De verdad, tío, ¿te has mirado en el espejo despacio y con atención?"

La suspicacia de los tiranos es la más terrible de las suspicacias. A Ramón le picó la suspicacia y el prurito de asomarse al cristal de azogue, a ver eso de mirarse con atención para averiguar el misterio de las intencionadas palabras de Luci. Por más que se miró y remiró, el espejo le devolvía la imagen que no quería ver. Aquella que nunca había querido ver.

De la suspicacia, Ramón se hundió en los celos de la sospecha; espió las reacciones de los chicos que le adulaban y rendían pleitesía. A solas, reconstruyendo rostros y gestos, miradas escondidas y risitas de conejo, cayó en la cuenta del contubernio tramado por sus amigos; por los chicos y chicas que siempre lo habían ensalzado. De repente, el mundo se le vino encima. Y le atacó el delirio de soledad. La incompreensión humana lo apartaba de la excelsa cima donde se columpiaban los escogidos por la Providencia. Sentirse incomprendido era demasiado para Ramón, atacado ya por el desacato de los celos querulantes de la paranoia. Volvió a mirarse en el espejo. Todo un día; a distintas horas; con distinta luz: natural y artificial. Se descubrió, de manera repentina y brutal, feo, monstruoso, como si el retorcido entresijo de sus pensamientos, de súbito, hubiera aflorado a la superficie de su rostro granuloso, atacado de acné, de ojos pitimiñosos, carentes de pestañas, desnudos de vello los arcos superciliares; hasta se descubrió ronchas blancas en el cuero cabelludo, ventanas premonitorias de muerte anticipada.

No quiso salir a la calle. Se escondió en el cuarto oscuro de los sinsabores, en el "mea culpa" de su intransigencia, en el llanto continuo de sus lamentos. Acobardado, ni siquiera se atrevió a llamar a Luci y confesarle la transformación sufrida, que, cruelmente, le restituía la realidad. Buscó el disco. "... ¡Ramón es el chico más guapo de la reunión!" Y así se tiró horas y días escuchándolo, hasta que los surcos gimieron pulverizados por la aguja inservible de la cabeza magnética.

Lo encontraron despanzurrado en su cuarto y la luna del armario hecha añicos. Luci lloró la noticia. Pero no se sentía culpable. Ella amaba a Ramón. Los otros, conmovidos, reconocieron que habían llevado demasiado lejos la broma. Si de algo podía haber presumido Ramón era haber sido "el chico más feo de la reunión".

José Miguel HERNAN

CON LA COLABORACION DE:  
VIAJES LIDER, G.A.T. 139

Santa Susana, 35  
Parque de Santa María  
MADRID-33

CONFIRMACION Y RESERVA DE  
BILLETES DE AVION, TREN O  
BARCO-EXCURSIONES

PRECIOS ESPECIALES A  
EMPRESAS Y COLEGIOS

Telfs: 764 43 78 - 764 45 78

Según el B.O.P.

#### CONCURSO DE OBRAS PARA EL PARQUE ANTONIO MACHADO

Objeto: Concurso de obras para la urbanización, ajardinamiento y equipamiento del Parque Antonio Machado (Hortaleza).

Tipo: 39.025.485 pesetas.

Plazos: Cinco meses para la ejecución y dos años de garantía.

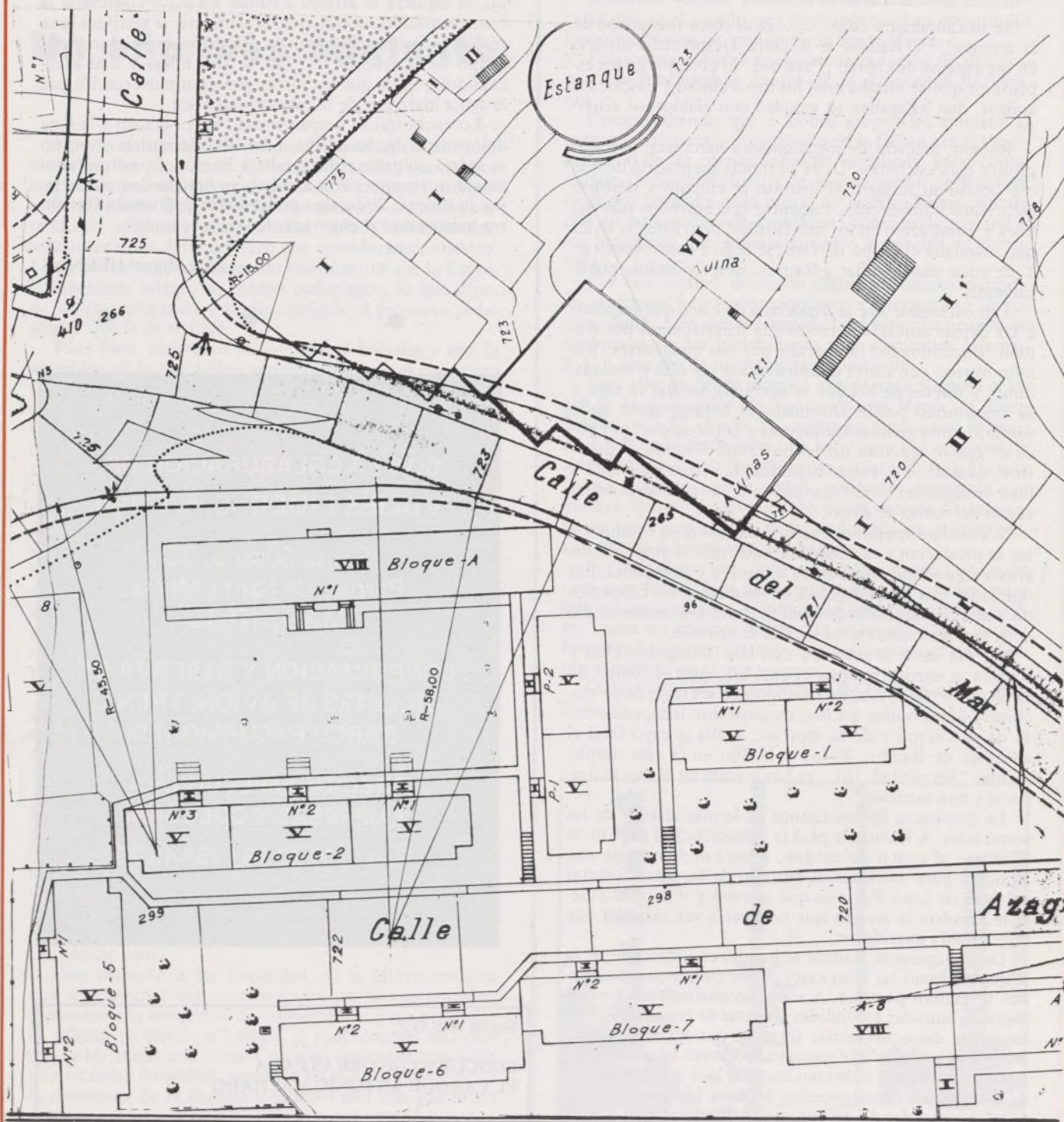
Pagos: Por certificaciones de obras ejecutadas, según informe de la Intervención Municipal.

Garantías: Provisional. 269.445 pesetas; la definitiva se señalará conforme determina el artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.



## Urbanismo

### Accesos a Santa María y U.V.A.



Expediente: 1390/81.

Proyecto redactado por Gerencia sobre Modificación de los Planes Parciales Hortaleza-Santa María y rectificación de alineaciones del nudo del Carmen.

— Se aprobó inicialmente en el pleno del 27 de julio de 1981.

— Se publicó en el B.O.E. el 19 de septiembre de 1981.

— Se ha presentado una alegación con fecha 17 de octubre de 1981.

— Se ha mandado la alegación para su informe, a Planeamiento con fecha 28 de octubre.

— El día 19 de noviembre irá el expediente y el informe sobre la alegación presentada a la Comisión informativa.

— Posible aprobación provisional en el Pleno del Ayuntamiento del 27 de noviembre.

— La aprobación definitiva la hará COPLACO.



## Entrevista

## ¿QUE OPINA USTED?

## ¿QUE OPINA USTED?

## LA OTAN A LA PALESTRA

En una encuesta celebrada entre los vecinos de Hortaleza y con dos preguntas tan sencillas como ¿qué opina Vd. de la posible entrada de España en la OTAN y considera necesario un referendium?, es de destacar que el 93 por 100 de los encuestados pide un referendium, el 78 por 100 no quiere entrar en la OTAN, el 3,1 por 100 está a favor de la entrada y como dato a resaltar, una generalizada desinformación sobre el tema.

Dentro de la amplia zona de Hortaleza hemos centrado el campo de encuesta concretamente en los barrios de Santa María, El Carmen y U.V.A. Nuestro trabajo se ha desarrollado a lo largo de 214 opiniones personales, más las obtenidas por algunos grupos.

Los resultados más notables son los siguientes (establecidos en tanto por 100 y con un margen de error mínimo):

- 78,9 por 100 NO quiere entrar en OTAN.
- 3,1 por 100 SI quiere entrar en OTAN.
- 8 por 100 NO SABE / NO CONTESTA o le es INDIFERENTE.

El estudio se ha llevado a cabo entre hombres y mujeres de todas las edades y condiciones sociales. Con respecto al posible referendium, los datos señalan que un 93 por 100 de encuestados aprueban la necesidad de la consulta popular, mientras que solamente el 0,8 por 100 no lo cree necesario. El restante 6,2 por 100 no sabe/no contesta o le es indiferente.

## Falta de información en T.V.E.

Una de las cuestiones que más ha destacado durante el desarrollo del tema se refiere a la falta de información. La gente se queja de no estar bien informada. En parte por su propio desinterés y en parte por una real falta de documentación en los grandes medios de comunicación, como T.V.E. Esta desinformación se nota algo más en las mujeres de edad media y avanzada que confían "estos asuntos" a sus maridos y olvidan sus propias opiniones para pasar a pensar "lo que ellos digan, yo de esto no entiendo". Los jóvenes, incluso los niños, sin embargo, parecen más informados y dan sus opiniones contrarias a la OTAN encerradas en frases singulares: "Queremos la paz, no la guerra", "Los americanos son unos metomentodo y además Reagan es un

viejo", "Preferimos entrar en el Mercado Común y no en la OTAN", "Fuera los yanquis de España". Estas son algunas de las muestras recogidas entre niños de 10 a 12 años de la zona.

"Si los gastos los va a pagar el pueblo, pues que decida el pueblo" (empleado 60 años)

El problema de los posibles gastos que acarrearía la entrada de España dentro de la OTAN ha sido posiblemente el que más ha afectado a los encuestados ya que casi el 50 por 100 lo ha nombrado como una de las razones principales. "Están sangrando al obreiro y esto va a costar mucho dinero" (jubilado 68 años).

Otra razón especialmente negativa y muy tenida en cuenta a la hora de calibrar los inconvenientes y ventajas de esta entrada ha sido la posibilidad de entrar en guerra, el hecho de aliarse con un bloque y sus consecuencias. La generalidad de los encuestados desean la neutralidad ya sea por sus propias ideas pacifistas o por la conveniencia de no querer protagonizar conflictos graves. "No nos interesa una Tercera Guerra Mundial. Es lo único que esto puede acarrear y España sería un punto estratégico" (Pintor en paro 38 años).

La cuestión de las bases y, en general, todo lo relacionado con la injerencia norteamericana en nuestro país ha sido reflejado claramente en las encuestas. "Totalmente en contra. Quiero la neutralidad. No quiero ser esbirro de América" (estudiante 18 años). "Neutralidad. Que no nos apunten los misiles y que quiten las bases" (joven 24 años). "No nos hace falta entrar en la OTAN, con las bases yanquis ya estamos en peligro" (Profesor 40 años). El deseo de neutralidad es evidente en la mayoría de las conclusiones: "Lo que el país debe buscar es la neutralidad en un conflicto bélico. Hay que buscar que los pactos militares desaparezcan" (Chapista 45 años).

"Que vayan los ministros a luchar" (grupo de jóvenes)

Las críticas hacia la posición del Gobierno con respecto al tema OTAN y a su negativa a aceptar la posibilidad de que el propio pueblo decida su suerte, han sido muchas. "Hay otros problemas más urgentes como el paro, los precios, Sanidad... y el Gobierno debe ocuparse de esos primero" (Mujer. Ama de casa 22 años). "Como los de UCD son más en la Cámara pues han jodido todo el tinglado. Que den trabajo y no nos maten con el aceite de colza y la OTAN" (grupo de jubilados).

"Que los cuelgen a todos. ¿Van a pagar ellos acaso?" (empleado 60 años). Aun cuando algunos encuestados acusan la falta de información, las críticas siguen siendo una constancia: "No entiendo, pero de todas formas van a hacer lo que ellos quieran; todos son iguales. Estamos hartos de granujas" (Ama de casa 44 años).

"No quiero ir a Gabón a hacer la "mili"

Entre jóvenes, madres y novias, un motivo esencial lo constituye el de la posible salida del país para el cumplimiento del Servicio Militar.

"O sea que el Mercado Común no y la guerra sí... Pues que se lo metan en el culo. Y además tengo un novio" "Y yo un hijo" (grupo de mujeres). "Totalmente en contra. No quiero ir a Gabón a hacer la "mili", ni quiero que me neutronicen" (joven 18 años).

"Para defender la soberanía nacional, el ejército debería estar compuesto por profesionales, pero con la entrada en la OTAN ya no sólo me putean con algo que no quiero hacer, sino que encima me mandan defender un país que no es el mío" (joven estudiante, 20 años).

## Los que dicen SI a la OTAN

De los 214 encuestados solamente 6 estaban de acuerdo con la entrada en la OTAN. Por ser tan pocas, podemos transcribirlas íntegramente: "Sí a la OTAN y necesito armas para defenderme" (joven 19 años). "Sí y no podemos ser neutrales. Referendium no. Para otras cosas más importantes no se ha hecho" (farmacéutico 49 años) (ésta ha sido la única opinión contraria al referendium). "No tengo criterio fijo, pero creo que sí a la OTAN. Referendium sí. Pero sobre todo más información. Ni yo misma lo tengo claro" (mujer en paro, 32 años). "Sí, porque habría más posibilidades de trabajo" (joven 16 años). "Sí, porque así tendremos más defensas contra cualquier cosa que ocurra; y estamos al lado del más fuerte" (comerciante de 62 años). "La alianza es necesaria" (Psicólogo 34 años).

"No a la entrada en la OTAN. Si nos lo imponen que nos construyan refugios atómicos. Sí al referendium, de todas formas, si no lo hubiera, nunca sería admisible la mayoría simple, cuando para el control de los medios de difusión, la UCD ha exigido dos tercios de la Cámara" (joven, 23 años).

Magdalena y Emilano



## La colza desnaturalizada

### HISTORIA DE UNA QUERELLA

A comienzos de septiembre una serie de entidades ciudadanas nos planteamos la necesidad de dar una respuesta al envenenamiento masivo que estamos sufriendo los españoles.

Las entidades ciudadanas que componen la coordinadora de Hortaleza pensaron que una posibilidad era querellarnos contra los responsables del envenenamiento ejercitando la acción pública.

Dicha acción pública, permitía en caso de admitirse la querella, que nosotros fuésemos parte acusadora, en igualdad de condiciones que el fiscal en el sumario abierto por el envenenamiento.

El 12 de septiembre, el presidente de la Asociación de Vecinos de Moratalaz, presenta una querella pública, la primera de este tipo, que puede interponerse por un ciudadano no afectado por el delito.

La coordinadora de Hortaleza, en contacto con Moratalaz decide esperar el resultado de esta querella, en cuanto a la fianza que se le fijaría para ser admitida en trámite, para interponer ella también otra querella; todo ello con la intención de evitarnos unos gastos en un momento en que nuestra economía no es muy boyante.

Esperábamos que la fianza que fijara el juez a la querella de Moratalaz fuese algo puramente simbólico, dado que lo que la fianza pretende es cortar las querellas temerarias. En este caso, como es obvio, la querella no era temeraria: en el momento de interponerse había ya más de 120 muertos, cientos de afectados y 12 procesados por el propio juez.

Ante nuestra sorpresa, el Juez encargado del caso, Sr. BARCALA, fija una fianza de 10.000.000,- de pesetas para admitir a trámite la querella de Moratalaz, con lo cual convierte en letra mojada el derecho de todo ciudadano a querellarse que prevee el art. 125 de la Constitución Española.

### ASOCIACIONES Y PROBLEMA DEL ENVENENAMIENTO

Se trataría de expresar en este apartado cuáles son las razones por las cuales las Asociaciones de Vecinos consideramos como nuestro el problema de la Colza, ya que se relaciona la imagen de las Asociaciones, solamente con problemas urbanísticos, que son los que fundamentalmente han centrado la atención de las mismas.

No obstante, también las asociaciones nos hemos preocupado de problemas referidos al consumo. Baste recordar ahora las campañas sobre la carestía de la vida y el pan.

### ACTIVIDADES FRENTE AL PROBLEMA

Aquí cabría narrar qué es lo que se ha hecho hasta ahora por nuestra parte. Nos hemos centrado en los siguientes temas:

- ACCIONES INFORMATIVAS.
- CONSTITUCION DE ASOCIACIONES DE AFECTADOS.
- CONVERSACIONES CON ORGANISMOS PUBLICOS PARA QUE FACILITEN LA ATENCION A LOS ENFERMOS.
- ACCIONES DE SOLIDARIDAD
- FESTIVAL.
- ACCIONES LEGALES
- QUERELLA
- SERVICIOS JURIDICOS A LOS AFECTADOS.

### QUERELLA

- Derecho democrático que posibilite el acercamiento del ciudadano normal a la Administración de Justicia. Regulación en el artículo 125 C.E. y L.E.C.

- La fianza: Su función es impedir las querellas temerarias. No tiene lugar cuando el delito es claro y los autores están procesados.

- Algunos antecedentes históricos de la querella

- Accidente del metro en el que murieron varios obreros.

- Caso de la cárcel de Herrera de la Mancha.

### NUESTRA QUERELLA, EN CONCRETO:

- Porque consideramos necesaria la querella pública a pesar de la existencia del M.<sup>o</sup> Fiscal y querellas privadas.

- Contenido: Diligencias que pedimos en ella para que se aclaren lo que consideramos puntos oscuros.

- Fianza de 10.000.000 de pesetas.

- Argumento del Juez para fijar la fianza.

- Recursos ante la resolución del Juez.

- Una ante la Audiencia Nacional.

- Otra ante el Tribunal Constitucional, por considerar anticonstitucional la decisión del juez.

### En Hortaleza SE ORGANIZAN LOS AFECTADOS POR EL ACEITE TOXICO

Después de varias reuniones en nuestro local de la U.V.A. de Hortaleza, los afectados por el envenenamiento por aceite de colza manipulado, se han organizado como Delegación de Hortaleza de la Asociación Española de Afectados. La reunión de constitución de esta Delegación se celebró el 16 de octubre último en estos locales, siendo elegido presidente, D. Jaime Liste, de Virgen de la Salud. La Junta Municipal del Distrito, les ha facilitado un local en C/ Bucaramanga S/N, S. Lorenzo, cuyo teléfono es 763 21 19.



La foto recoge un momento del acto de constitución de la asociación de afectados en Hortaleza, celebrada en los locales de la asociación de vecinos en U.V.A.



## La colza desnaturalizada

### LAS ASOCIACIONES DE VECINOS SE QUERELLAN

Las Asociaciones de Vecinos abajo firmantes, ante la imposición de una fianza de diez millones de pesetas al presidente de la Asociación de Vecinos de Moratalaz para admitir a trámite la querrela interpuesta contra los presuntos responsables del envenenamiento masivo por ingerencia de aceite de colza, queremos hacer constar:

Que afirmamos el derecho que tiene todo ciudadano a personarse como querellante en cuanto conoce de la comisión de un delito. Dicho derecho no puede ser convertido en papel mojado por la vía de obstaculizar su ejercicio so pretexto de facultades concedidas al Juez. Dichas facultades, a menos que se haga uso abusivo de ellas, nunca deben impedir, sino garantizar que el ejercicio de un derecho se hace a acuerdo con la Ley.

En el caso del envenenamiento masivo, las A. de V., tenemos, de acuerdo con los objetivos que nos son propios, un papel que jugar en la defensa de los intereses colectivos. No decimos que seamos los más cualificados, pero sí que, al haber afectado el envenenamiento a muchos convecinos de forma directa y a todos de forma potencial, el interés colectivo quedará mejor asegurado por nuestra presencia en el sumario.

Por eso, al mismo tiempo que manifestamos nuestro apoyo y solidaridad a la Asociación de Vecinos de Moratalaz, y nuestro repudio a la decisión del Juez anunciamos la presentación de una nueva querrela con términos y contenidos semejantes a la de Moratalaz, la cual hacemos nuestra. Y lo hacemos con la firmeza que requiere la defensa de un derecho democrático que entendemos conculcado con la decisión del Sr. Juez, y la lucha contra los criminales causantes del envenenamiento, sean quienes sean.

Hacemos un llamamiento al Poder Judicial para que demuestre sus deseos de transparencia y de llegar hasta el fondo del asunto y retire de oficio la fianza impuesta a la Asociación de Vecinos de Moratalaz, en la esperanza de que la nueva querrela no se verá obstaculizada.

La nueva querrela ha sido presentada en el día de hoy, en el Juzgado de Instrucción Central, por las siguientes Asociaciones de Vecinos:

A.V. Los Olivos, A.V. Moratalaz Este, A.V. de Vicálvaro, A.V. La Unión de Hortaleza, A.V. Pinar del Rey, A.V. Canillas-S. Fernando, A.V. Polígonos A y C de Moratalaz, A.V. de Manoteras, A.V. de Portugalete, A.V. Expansión San Lorenzo.

Firman este Comunicado de Prensa las siguientes Asociaciones de Vecinos de Madrid:

A.V. Manoteras.  
A.V. Pinar del Rey.  
A.V. La Unión de Hortaleza.  
A.V. Expansión de San Lorenzo.  
A.V. Los Olivos.  
A.V. Moratalaz Este (AVANCE).  
A.V. Canillas-S. Fernando.  
A.V. Vicálvaro.  
A.V. Carabanchel Bajo.  
A.V. Polígonos A y C de Moratalaz.  
A.V. La Nueva Elipa.  
A.V. Portugalete.  
A.V. Aluche.  
A.V. Fleming, Coslada.  
A.V. Prosperidad.

Madrid, 28 de octubre de 1981

En la Iglesia de la U.V.A.

### SE CELEBRO UNA CHARLA SOBRE LA COLZA

Organizada por nuestra Asociación de Vecinos se celebró una charla sobre el aceite de colza adulterado, con la participación de asociaciones de afectados y partidos políticos, de la que a continuación recogemos las opiniones más destacadas de los participantes.

En la iglesia de la UVA, a las ocho de la tarde del pasado día 22 de octubre, con asistencia de numeroso público, parte del cual eran afectados, tuvo lugar una charla coloquio sobre el síndrome tóxico.

Abrió el acto el presidente de la A.V. "La Unión de Hortaleza", brevemente explicó el motivo de la reunión y presentó a los participantes: Jaime LISTE, presidente de la Asociación de Afectados de Hortaleza; Antonio CORRALERO, presidente de la Asociación Nacional de Afectados; Arturo PEREZ MOTA, médico del PSOE y Miguel NUÑEZ, médico y diputado del PCE. A continuación tomó la palabra el vicepresidente de la misma en el mismo tono que el anterior, después intervinieron en el orden que seguimos:

#### Jaime LISTE de la Asociación de afectados de Hortaleza

"Nos hemos apuntado a la Asociación Nacional de Consumidores, como afectados y somos una delegación de ésta... Urge hacer un CENSO DE AFECTADOS, para eso tenemos un local a la entrada del barrio de San Lorenzo y a partir del lunes se dispondrá en éste de impresos para hacer el historial de los afectados... Por ahora, hemos controlado unos ciento cincuenta enfermos..."

#### Antonio CORRALERO, presidente en funciones de la Asociación Nacional de Afectados

"Existen ocho delegaciones de afectados en otros tantos pueblos de Madrid, se trata ahora de hacer una delegación nacional para asesorar sobre el consumo en general y en particular en cuanto al problema de la Colza: derechos, deberes, investigaciones que se están llevando a cabo, etc. Dudo que el aceite sea sólo la causa de esta enfermedad... ¿Es el aceite una cortina de humo?... Se debería haber hecho desde el principio un ESTUDIO EPIDEMIOLOGICO serio y el responsable de esta omisión es el dr. Valenciano... La encuesta epidemiológica tocaría los aspectos patológicos y la cuestión social... Muchos afectados NECESITAN EN PRIMER LUGAR COMER... En seis meses no se ha sabido nada de las causas, ¿qué intereses oscuros hay detrás?"

#### Arturo PEREZ MOTA, médico y militante del PSOE

"Voy a situar mi intervención bajo un aspecto político-sanitario... La intoxicación no es más que la punta de un iceberg enorme, que se llama NEGOCIO ALIMENTARIO... Nos debemos defender por medio de asociaciones, de este afán de lucro, caiga quien caiga... Esta intoxicación la han hecho unos chapuceros, las multinacionales lo hacen mejor, poco a poco y así no nos damos cuenta inmediatamente... Sólo dan medicinas, pero no ayudan en el aspecto de Asistencia Social... Hay que crear asociaciones nacionales de consumo para presionar... Que se





## La colza desnaturalizada

cumpla lo que aceptó UCD en el Parlamento... La alimentación parece ser uno de los factores más importantes en el aumento de enfermedades, como lo es el caso del cáncer... *Hay que presionar para que exista una ley del consumidor...* Hay que mantener asociaciones de consumo, aunque termine el síndrome tóxico hay que vigilar, pues aparecerán otros..."

**Miguel NUÑEZ, médico y diputado por el PCE**

"Hemos asistido en el Parlamento a un ejemplo de lo que no debe hacer el gobierno en un caso como éste... UCD en los primeros momentos y ante las llamadas del PCE y PSOE, hurtó el bulto y SE TOMARON VACACIONES sin haber cogido el problema... En el otoño, UCD acepta que el tema pase al Parlamento, pero no que los ministros se expliquen... Mientras lo estábamos discutiendo se metió en las taquillas de los diputados el libro blanco... Según la Constitución, el Presidente del Gobierno y sus ministros son responsables... Sin embargo, dice el Gobierno que era anticonstitucional una condena hacia él... La ADMINISTRACION PUBLICA ESTA DESATENDIDA Y SIN VIGILANCIA, SIN MEDIOS... Un cálculo hecho por economistas nos revela que en ocho años de tráfico con aceite de colza se ha hecho un beneficio de 75.000 millones de pesetas... SE HA AUTORIZADO POR LA LEY LA MEZCLA DE TODA CLASE DE ACEITES SIN OBLIGAR AL ENVASADOR A DETALLAR EN CADA ETIQUETA LAS PROPORCIONES DE LOS COMPONENTES MEZCLADOS... No hay una valoración global de lo ocurrido, pero no es por casualidad... La estructura de la Admon. del Estado hace aún más fácil la labor de corrupción de un funcionario... El problema creado por el 'aceite tóxico' hay que enfocarlo bajo dos aspectos: —Primero, el crimen en sí. —Segundo, valorar el fraude generalizado en el consumo... en cuanto a los problemas a hacer frente tenemos primero la Asistencia Sanitaria y Social, que se lleven a cabo las ayudas económicas a que se comprometió UCD, hoy por hoy estos acuerdos iniciales están incumplidos: indemnizaciones, etc. En estas gestiones deben estar presentes los afectados... Es preciso estimular y ver cómo se está haciendo la investigación... La amenaza potencial es enorme, se están descubriendo aún depósitos tóxicos... Como en otras ocasiones, se ha reunido ya la comisión Congreso-Senado, subdividida en tres comisiones: a) Servicios a afectados. b) Aspectos clínicos de los problemas. c) La cuestión de la Administración... Otras comisiones como éstas, no han solucionado nada. Esta debe ser efectiva, y si no, nosotros nos iremos de esta comisión, daremos portazo y junto con los afectados haremos una conferencia de prensa para denunciar esta nueva estafa... Para todo esto hace falta la participación de la gente, hay que salir de ese desaliento..."

A continuación se abrió un turno de ruegos y preguntas, en el que participaron destacadamente varios afectados, pidieron aclaraciones sobre la actuación del gobierno y los distintos partidos políticos, en las respuestas intervinieron tanto los representantes de partidos como los miembros de la Asociación de afectados.

**El PAIS, domingo, 8 de noviembre de 1981**

**El Juez pide diez millones de fianza a vecinos de Madrid para personarse en el sumario de la colza**

El Juzgado Central de Instrucción número 3 de la Audiencia Nacional, encargado de la tramitación del sumario sobre el envenenamiento por el aceite tóxico, ha exigido una fianza de diez millones de pesetas a diez asociaciones de vecinos de Madrid, que pretenden ejercer la acción popular, a fin de estar legalmente personadas en la investigación sumarial en curso.

Esa decisión judicial está en la misma línea de lo acordado por el mismo juzgado a mediados del pasado mes de octubre, al exigir también diez millones de pesetas de fianza a la Asociación de Vecinos del barrio de Moratalaz (Madrid), primera asociación ciudadana que ejerció la acción popular con la finalidad de estar presente en las diligencias judiciales en un asunto que afecta a los ciudadanos en general, y no sólo a los directamente perjudicados.

En esta ocasión, sin embargo, el juez ha rebajado a un millón la fianza exigida a cada asociación de vecinos, ya que el fiscal de la Audiencia Nacional mantenía, en su informe previo, que la fianza debería ser de diez millones por cada asociación, es decir, un total de cien millones de pesetas. Las asociaciones de vecinos querellantes en el ejercicio de la acción popular son las siguientes: Los Olivos, Moratalaz Este, Vicálvaro, La Unión de Hortaleza, Pinar del Rey, Canillas-San Fernando, Polígonos A y C de Moratalaz, Manoteras, Portugalete y Expansión de San Lorenzo.

Estas asociaciones, al tener conocimiento días pasados de la fianza de diez millones exigida a la Asociación de Vecinos del barrio de Moratalaz, anunciaron su propósito de ejercer la acción popular en el sumario de la colza, por estimar "que, al haber afectado el envenenamiento a muchos convecinos de forma directa y a todos de forma potencial, el interés colectivo quedará mejor asegurado por nuestra presencia en el sumario". Las diez asociaciones hacían un llamamiento al Poder Judicial "para que demuestre sus deseos de transparencia y de llegar hasta el fondo del asunto, y retire el oficio la fianza impuesta a la Asociación de Vecinos de Moratalaz, en la esperanza de que la nueva querrela no se verá obstaculizada".

Por otra parte, y en relación con la investigación sumarial sobre el aceite tóxico, el anunciado traslado de todos los procesados a la prisión de Carabanchel está relacionado con la prueba solicitada por el abogado Antonio García Pablos, en representación de varios miles de perjudicados. Esta prueba, denegada en principio por el juez instructor, pero admitida posteriormente al estimar el correspondiente recurso de reforma, consiste en la primera declaración que deberán efectuar los implicados ante el juez en presencia de los abogados de las partes acusadoras. La primera declaración de los implicados sólo se efectuó ante el juez instructor, en la época en que lo era el titular del Juzgado Central de Instrucción número 2 de la Audiencia Nacional.



## Educación, cultura y sociedad

### TELEVISION: ¿SERVICIO PÚBLICO?

Aquí vienen los llantos y el rasgar de vestiduras; y la piel, si viene al caso. ¡La Televisión, servicio público! ¿Dónde quiere ir a parar la Administración? Todo, porque en el borrador de anteproyecto sobre televisión privada filtrado a la prensa, se hace alusión explícita al carácter de servicio público que debe tener. ¡Ni que fuese la E.M.T.! Lo primero, que la televisión sea privada, "privada" del monopolio estatal que sobre el medio ejerce y, luego, ya se vería eso de SERVICIO PÚBLICO. ¿Qué mal le ha sentado a los privados que le antepongan la directriz de que el servicio público está por delante de cualquier otra cosa! Por ejemplo: forrarse a costa de la publicidad (más barata para el cliente, claro) o, al servicio, no público, naturalmente, de grupos de presión económica (y de poder por añadidura).

Así que, lo de **servicio público** parece que está en desuso. Los telespectadores, que es como decir todos los habitantes de este país, no tienen derecho al servicio público, que es tanto como decir que no tienen derecho al Seguro de Desempleo; a la Seguridad Social y a otras seguridades (la alimentaria, sin ir más lejos). ¿Por qué este desprecio hacia el servicio público de los grupos privados que aspiran a su canalito de televisión? ¿Qué tiene el servicio público que tanto les repele? ¿A qué les obliga, que tanto les encocora? Uno, en su modesta capacidad reflexiva intenta poner en claro las propias ideas sobre la Televisión privada o no.

La Televisión estatal es evidente que lleva asilada la intencionalidad de servicio público. Que este servicio llegue al usuario en su dimensión más pristina, es cuestión a dilucidar aparte y en profundidad. Mal o bien, regular o menos malo, la televisión estatal es servicio público. En este servicio, que por ser público, parece degradante (para algunos), incluye información, cultura y entretenimiento. Por supuesto, que estos tres temas no excluyen su funcionalidad respecto de su eficacia en la calidad y en la cantidad. Lo importante es, que responden a la premisa de ser un servicio público, porque, sin darle más vueltas al asunto, la Televisión estatal responde a esta obligada necesidad, ya que pertenece al acervo presupuesto del Estado, quien se encarga de administrar los impuestos de los más, que son los que realmente contribuyen a llenar las arcas del erario público, déficit aparte.

Por tanto, el telespectador-ciudadano-contribuyente, debe tener un servicio público más que se llama TELEVISION y podrá exigir (está en su derecho) que la calidad y la cantidad de información, cultura y entretenimiento estén acordes con lo que considera propias necesidades audiovisuales (independientemente de los gustos —uno por habitante— que algunos de estos capítulos puede suscitar). Queda sentado, a mi parecer, que el Ente Público RADIOTELEVISION Española cumple, si quiera someramente, con las premisas para la que fue creado. El asunto está en la denominación de origen que tanto ha alterado a los aspirantes privados a la televisión. Ellos no quieren que "a priori", la Televisión sea un servicio público (¡para eso está el Estado con su paternal figura en tantos aspectos!). Lo que ellos quieren, es hacer con el público el servicio que mejor les convenga. Es decir: hacer del telespectador un **servicio público** a sus intereses: económicos o de poder. ¡Ahí le duele! ¿Cómo? A través de la información (libre ¿cómo no?), de la cultura (por supuesto, libre y de importación) y del entretenimiento (a raudales, cuanto más mejor).

Entendamos, pues, la cuestión. Diferenciemos entre servicio público "a favor" de las necesidades de los ciudadanos y, público al servicio de los intereses de un grupo más o menos amplio, más o menos poderoso (más

bien, más), más o menos influyente. De un modo, el telespectador tiene más posibilidades de controlar (dentro de lo posible) el servicio público que le es debido; del otro no hay modo de controlar nada, excepto cambiar de canal como la abeja de flor en flor huyendo de la publicidad, de las películas de serie B o C, de los telefilmes violentos o de las comedias sexuales.

Se preguntarán quiénes me leen ¿acaso no es también servicio público? ¡Claro! Pero ¿por qué les molesta tanto a los aspirantes a privados de canales y cadenas de televisión la denominación servicio público? ¿No será porque detrás del cartón (la apariencia de libertad de expresión), está la trampa (el fondo dominante)? A seguir.

HERNI

### Año Internacional del Minusválido

#### UN PROBLEMA DE TODOS

El problema de los minusválidos es un tema que nos afecta a todos y por tal motivo nuestro periódico debía hacerse eco de sus reivindicaciones. Hora es de que entendamos que los disminuidos son personas normales como cualquiera de nosotros, con los mismos problemas e inquietudes. Este año coincide también con la aprobación en el Congreso de los Diputados de una Ley del Disminuido Físico y Psíquico, que si nadie lo remedia va a dejarlos en la misma situación social que estaban, sin concederles prácticamente ningún apoyo. Pero tiempo habrá de comentar, si es preciso, en números posteriores esta Ley. En este momento nos parece más interesante reflejar este mínimo texto que nos ha enviado José Luis Rodríguez, que se encuentra afectado de parálisis cerebral y que le plantea serios problemas para su entendimiento con los demás:

"El minusválido, como persona "normal", tiene los mismos problemas que pueda tener cualquier persona, por lo que no se puede pensar que carece de ellos y que es feliz. Entre ellos figuran los referentes a la relación con su familia, de los que se da perfecta cuenta y si es verdad que desea que le tengan en cuenta (como todos lo deseamos) y le pidan consejos sobre ellos, también él necesita el consejo de los demás miembros de la familia, su opinión, apoyo y pareceres, hecho que con frecuencia no ocurre; así pues existe, por regla general, en las personas minusválidas el miedo al ridículo, a la incompreensión por parte de los demás, el miedo a una supuesta hostilidad familiar, el miedo a algo que, por desgracia, ocurre a menudo: los padres y hermanos creen que son tonterías, que ese hermano o hijo impedido físicamente lo está también psíquicamente y que, por tanto, no puede tener los mismos problemas que ellos. Pero eso no es verdad y tal vez aquí pueda comenzar la marginación que sufrimos.

Insisto, pues considero el problema de vital importancia, en que, como personas humanas, como ciudadanos, como partícipes por igual de una vida que a todos nos toca vivir juntos, nos vemos aquejados por las mismas angustias, inquietudes, proyectos, ilusiones y frustraciones.

El acercamiento entre los hombre que pueden utilizar sus piernas y los que nos vemos obligados a usar una silla de ruedas para desplazarnos empieza por la mentalización de lo hablado. Es entonces, siendo conscientes de que los obstáculos que surgen hay que vencerlos juntos, cuando esta marginación en que estamos empezará a desaparecer."

José Luis Rodríguez



## Educación, cultura y sociedad

### ¿CENTRO CIVICO O CASA DE LA CULTURA?

En el pleno del Consejo de Cultura del día 8 de octubre, al empezar la reunión se entrega un texto del presidente de la Junta Municipal del Distrito, sin firma ni sello, y del que nada se conocía antes de la reunión, que dice al principio:

"Propuesta de organización y funcionamiento de la casa de la Cultura de Hortaleza. 1.º La casa de la Cultura, inicialmente ubicada en el edificio Municipal de C/ Sta. Virgilia se dotará para su funcionamiento de los órganos siguientes."

Ante este texto conviene hacer las siguientes puntualizaciones:

1. Parece impropio que un texto para discusión y aprobación, lo entregue el Presidente del Consejo en el momento de empezar la reunión. ¿Por qué no se mandó antes para poderlo estudiar? ¿Por qué venía sin sello y firma? ¿Por qué no fue el propio consejo el que eligió dos o tres personas que elaborasen la propuesta? ¿Por qué no se indicó con tiempo que se podrían presentar propuestas?

2. No consta en acta de ningún pleno, ni del Consejo de Cultura, ni de la Junta, que el edificio Municipal de la C/ Sta. Virgilia sea destinado a Casa de Cultura, y si consta en Acta del Pleno del Ayuntamiento Central que sea destinado a Centro Cívico-Cultural. (El que se haya aprobado un programa cultural, no significa que este edificio municipal sea destinado a Casa de Cultura, cuando con fecha 17-11-80 consta su destino a Centro Cívico-Cultural).

3. Según consta en la Certificación del Secretario General del Ayuntamiento, ese edificio Municipal será destinado a Centro Cívico-Cultural a propuesta del Consejo de Gerencia, ratificado por el pleno del Ayuntamiento.

4. Aunque el cambio se hiciera por "decreto-ley", parece que ni el Consejo de Cultura ni el Presidente de la Junta tienen poder para invalidar una decisión del Consejo de Gerencia y del Pleno del Ayuntamiento.

El párrafo 5.º de la propuesta que se entregó en el Consejo dice:

"A estos dos miembros natos se unirán SIETE VOCALES ELECTOS, elegidos por el Consejo de Cultura de entre sus miembros."

Tienes que pasar por el aro. No puedes ser miembro de la Junta Rectora, como miembro de otro Consejo, o en nombre de otra entidad. ¿Por qué aquí no ha valido la experiencia positiva del Centro Social de U.V.A.? ¿Por qué para el local Municipal del Carmen se adoptan otros criterios por parte de la Junta Municipal en cuanto a la formación de la Junta Rectora?

Al final del citado texto-propuesta se dice:

"2.3. La programación del Consejo de Cultura tendrá preferencia sobre la de cualquier otro Consejo..."

Esto parece significar que el urbanismo no es cultura, y sí la cabalgata de Reyes. Que la salud no es cultura, lo cual contradice los principios sobre salud, que establece el mismo Ayuntamiento. Que los problemas de la juventud no tienen nada que ver con la cultura. Y el Consejo de Juventud será acultural.

Las programaciones de los distintos Consejos, parece lógico que se coordinen pero no que para el uso del local Municipal, el Consejo de Urbanismo, de Sanidad, de la Juventud, estén supeditados al Consejo de Cultura.

Por último, indicar que vamos a seguir trabajando por conseguir que se mantengan el nombre y las actividades para las que estaba destinado este local, antes de que se produjeran las irregularidades, que desde nuestro punto de vista, se han llevado a cabo.

José Luis López  
(Responsable de Cultura)

### LA EDUCACION INSTITUCIONAL

Distinguíamos en otro trabajo dos tipos de educación. Una no intencional —aunque sí intencionada— y que todo individuo recibe por el hecho de crecer en una comunidad humana: la educación cósmica. Otra, intencional y reglada: la educación institucional. Es esta última la que trataremos de analizar aquí.

Desde la antigüedad más remota, se distinguen, en los grupos humanos, conocedores de saberes específicos, que gozan de una especial consideración. La mayor parte de la población aprendía de modo natural (cósmico) las pautas de conducta que le permitían vivir en su comunidad. La transmisión de los saberes se llevaba a cabo viviendo, de modo que al que más edad tenía se le suponía más sabio. Así, las decisiones de gobierno eran tomadas por grupos de ancianos. Y los saberes "ocultos", de relación con las divinidades o de curación de males, estaban en manos de unos cuantos privilegiados (sacerdotes, brujos, etc.).

En una elemental división del trabajo se distinguen ya desde muy antiguo los proveedores de alimentación —productores básicos que son la mayoría de los adultos; los ancianos gobernadores; los sacerdotes, brujos e iniciadores de los jóvenes en el mundo adulto; y otro grupo variable, no productivo, formado generalmente por los niños e imposibilitados para la producción.

El grupo que goza de especial consideración por su saber, los sacerdotes y otros, irá con el paso del tiempo ampliando sus conocimientos a través de la reflexión sobre los distintos fenómenos y cobrará conciencia de su situación privilegiada dentro de la comunidad, por lo que se constituye en una casta que únicamente transmite su saber a sus descendientes más directos o a otros privilegiados, por ejemplo hijos de jefes de gobierno.

Con el advenimiento de las primeras sociedades urbanas y el consiguiente cambio en el sistema de producción, este grupo asume otras funciones en la nueva división del trabajo: en los templos se acumulan las reservas productivas, y los sacerdotes se convierten en economistas y políticos. Cuando el trabajo les rebasa dejan descansar algunas tareas mecánicas en otros, como los escribas.

A medida que el sistema productivo se va modificando y consecuentemente la división funcional se hace más compleja, los conocedores específicos aumentan.

El sistema de producción nacido de la revolución industrial demandó una preparación básica para un buen número de trabajadores, y hoy esa preparación se exige por el propio sistema para la mayor parte de la población. Sin embargo, los celosos veladores del conocimiento elitista no entendieron inicialmente esta necesidad y pensaron que el acceso al saber de grandes masas podía suponer la pérdida de su situación privilegiada. Por otra parte el proletariado reivindicó una enseñanza básica para todos pensando que la escuela obligatoria le daría el conocimiento y ligado a él, el ascenso social y yendo más lejos, la liberación.

Nada más lejos de la realidad. La burguesía establece la escuela obligatoria y general, que controla y regula desde el Estado, pero para que sirva a los intereses del sistema productivo y no para que sirva a los intereses de liberación del hombre, de modo que en la actualidad asistimos a una proletarización creciente, en la que las diferencias entre los que tienen una preparación elemental y los que poseen un título universitario son cada vez menores en status socioeconómico aunque no culturalmente. Al mismo tiempo, los grandes hallazgos resultado de la investigación sirven a la clase dominante del sistema productivo, que es la que financia las investigaciones pa-



ra que se realicen en la dirección que el sistema necesita, sirviendo estos reservados conocimientos para ejercer una cada vez más refinada opresión.

Establecer una relación mecánica entre escuela y liberación del hombre es un grave error que la Historia pone de manifiesto.

No obstante convendría establecer algunos consideraciones para no producir equívocos:

A) Sintetizando lo visto hasta aquí se puede afirmar

- 1.º Que la educación institucionalizada surge como una necesidad del sistema productivo aunque haya sido reivindicada por las clases menos favorecidas en cada momento histórico y este hecho pueda llevar a pensar que es una conquista de la clase dominada en contra de los intereses de la clase dominante.
- 2.º Que los fines de la educación institucionalizada son de servicio al sistema productivo y no a la liberación del hombre, aunque en algunos casos se produzca el último efecto y no porque lo deseen los controladores del sistema educativo sino como accidente.
- 3.º El Estado de cualquier sociedad vela porque no se produzcan accidentes en el proceso educativo, que puedan dar como resultado la puesta en cuestión del proceso educativo del sistema ya sea parcial o totalmente.

B) Con todo, no se puede negar a la educación institucional su poder liberador, eso sí, *limitado*. Para darle su auténtico potencial liberador habría que llevar a cabo profundas transformaciones que analizaremos en sucesivos trabajos, y que se centran en torno a las contradicciones que surgen en las siguientes dicotomías:

1. escuela-desarrollo socioeconómico.
2. escuela liberadora-escuela para la producción.
3. educación cósmica-educación institucional.
4. educación aséptica-educación de clase.

Antonio Pérez Martín

#### CENTRO CIVICO: Buen comienzo

El día 24 de octubre la Casa de la Cultura, ubicada en el Centro Cívico, Santa Virgilia, 15, nos deparó la sorpresa de obsequiarnos con un recital interpretado por la soprano Sofía Noel acompañada a la guitarra por Pedro Elías.

Este recital estaba dividido en tres partes, la primera y, a mi juicio, la más interesante, por canciones sefardíes del siglo XVI, canciones que nos hicieron retroceder en el tiempo hacia aquellos españoles que inauguraron la serie de exilios de la edad moderna. Primero los sefardíes, después moriscos, afrancesados, liberales, carlistas, republicanos... hasta que aprendamos a convivir respetando las ideas ajenas. Pero, volvamos a la música y, la sefardita, nos conmueve por estar profundamente enraizada en el alma hispana, música salida de nuestro pueblo y destinada a él.

Después, música popular española, ya más conocida y, por ello, menos sorprendente para el auditorio.

Y, por último, canciones de América del Sur y Central, en donde pudimos apreciar la simbiosis de lo hispano con lo amerindio y lo negro.

Resumiendo, con aciertos como éste, temas interesantes, buena interpretación, local adecuado y con una mayor publicidad, la Junta Municipal de Hortaleza, a través de su Consejo de Cultura y aprovechando el flamante local del Centro Cívico puede promocionar, y está en la obligación de hacerlo, una serie de actos culturales que, a la par que nos distraigan, llenen ese vacío cultural del que tanto nos quejamos.

Pedro

## Colaboraciones

### EL DESCANSO

Rogelio Muñoz, 2 • Teléfono 763 24 18  
SAN MATIAS • HORTALEZA

PAELLAS • CORDERO • ASADOS  
EXQUISITOS JAMONES Y QUESOS

SALON PARA MERIENDAS,  
COMUNIONES Y BAUTIZOS

### Cristalerías S I R A

LUNAS Y ESPEJOS  
VIDRIOS DE TODAS CLASES  
TAPAS PARA MUEBLES  
CERRADOS DE TERRAZAS  
INSTALACIONES COMERCIALES

López de Hoyos, 488 • Teléf. 764 25 52  
M A D R I D - 33

### OPTICA MONTES

FOTOGRAFIA

★  
MICROLENTILLAS

★  
AUDIFONOS

★  
Mar Negro, 4 • Teléf. 763 09 27  
(Junto a gasolinera San Matías)

M A D R I D - 33



i Pruébelos  
están en !

**PASTELERIA  
CARMONA**

Santa Virgilia, 11 y Totana, 2



## Colaboraciones

### Energías Alternativas

#### NUEVAS FUENTES

Siguiendo con el apasionante tema de buscar nuevas formas de energía que cubran la creciente demanda de consumo por parte de la industria y de la población y que complementen la energía obtenida por medio del carbón, el petróleo y saltos de agua, sin caer en el tópico de creer que la energía nuclear es el medio "mágico" de obtención de energía, creo que existen otras fuentes de energía, alternativas del uso de la fisión del átomo.

En colaboraciones anteriores se ha hecho referencia a la energía solar. Esta vez, vamos a comentar otras formas de energía que en el mundo se pueden explotar y en lo que afecta a nuestro país, al igual que con el Sol, tiene un gran futuro.

Si se somete a un análisis científico y técnico las posibilidades que sobre energías alternativas tiene nuestro país, nos daríamos cuenta que contando con una buena infraestructura de montaje, no sería tan necesario el recurrir a la tan traída y llevada, energía nuclear.

Me refiero a las energías: del viento, del mar, del subsuelo.

La energía eólica la utiliza el hombre desde antiguo. Son ejemplo típico de su aplicación las velas de los barcos y los molinos de viento.

Es obvio pensar en una zona de vientos constantes y regulares (al menos en una época del año), con la instalación de torre con paletas situadas a alturas y distancias calculadas para "recoger" un volumen máximo de viento que moviera las palas, generando electricidad.

Este medio se podría emplear en zonas rurales, granjas colectivas, etc., con lo cual se obtendrían dos ventajas: el dotarse de un medio autónomo de producción de energía y el alivio de consumo de la red general.

La energía del mar tiene varios componentes, la energía de las olas, la energía de las corrientes marinas y la energía de las mareas.

Solamente existe experiencia en el aspecto de la energía de las mareas. En Francia, en el estuario del Rance, se construyó una central mareomotriz que produce electricidad de una forma simple y económica. Las otras formas de energía del mar, están en fase de discusión teórica y de ensayo en prototipos experimentales.

La energía del subsuelo, llamada geotérmica, se refiere al calor producido de forma natural por la radiactividad de elementos químicos existentes en capas, más o menos profundas, de la corteza terrestre. Una muestra de esta energía, la tenemos en la actividad volcánica de ciertas zonas del planeta. El inmenso calor existente en zonas profundas de la corteza hace que las rocas se fundan constituyendo la lava que arrojan los volcanes en sus erupciones.

Sin embargo, esta energía geotérmica, se manifiesta en toda la corteza terrestre, con mayor o menor intensidad.

El calor producido por la radiactividad natural de ciertos metales en el interior de la corteza es transferido a corrientes y bolsas de agua que pueden circular y ocupar huecos en las capas de rocas porosas del subsuelo.

Con frecuencia, estas corrientes de agua caliente afloran a la superficie formando los geiseres y fuentes termales.

En Islandia, Nueva Zelanda y Japón, utilizan esta energía geotérmica del agua directamente en calefacción doméstica.

Vemos pues que existen más formas de energía y que su perspectiva de uso justifica una profunda investigación y no conformarnos con el empleo relativamente fácil y de seguridad limitada de los reactores de energía nuclear.

Vicente Redondo

#### ¿NOS INTERESA LA OTAN?

**Parece ser que el gobierno de UCD y sus acólitos prácticamente incondicionales (aliancistas, peneuvistas y convergentes catalanes) han encontrado al fin el recto camino de la solución de los males actuales y seculares de España en la obsesiva entrada en la OTAN.**

Esta es una opción de vital importancia para el mundo según se desprende de las declaraciones del presidente de la RFA, Carl Cartens, e incluso para el flamante M.<sup>o</sup> de Asuntos Exteriores francés Claude Chayson, según las cuales: "Europa quedaría incompleta sin España" insinuando que la entrada en el bloque militar de la OTAN contribuye a crear una Europa unida y solidaria.

Desde luego, no pensaban igual los ocupantes en la mañana del once de agosto pasado de la embajada Española en La Haya (Holanda) para protestar "contra la entrada de España en la OTAN como un factor de desestabilización mundial y la creciente militarización de las sociedades occidentales".

En vista del alcance de esta decisión, que no es un hecho consumado, aunque el gobierno UCD haga lo posible para secuestrar la voluntad del país a través de su negativa al referéndum; es, necesario, por tanto, informarnos de todas las repercusiones y consecuencias. Para ello comenzaremos desarrollando en esta primera parte el análisis de las supuestas razones en favor de la entrada en la OTAN.

1.<sup>o</sup> El primer argumento en favor que destacan los partidarios de la firma del tratado de Washington es que supondría una GARANTIA PARA LA SOBERANIA NACIONAL Y LA INTEGRIDAD TERRITORIAL ESPAÑOLA.

Sin embargo, en el artículo 5.<sup>o</sup> del citado tratado se asegura que "ante un eventual ataque armado contra cualquiera de los países integrantes de la OTAN se considerará dirigido contra todos". Esto podría dar lugar a situaciones bochornosas como que la base de Gibraltar fuese atacada por alguien

y España tuviese que defender la integridad territorial y la soberanía del Peñón, pero no como parte integrante de España, sino del Reino Unido. Situación esta, que dada la tensión en el Mediterráneo no es descartable (por ejemplo, la amenaza de bombardeo por el libio Gadafi de las bases de EE.UU. y la OTAN que existen en el Mediterráneo con armamento nuclear..., ¿quizás sea la base nuclear de la OTAN en el Peñón?). Aunque el Sr. Jiménez Blanco de UCD se atreviese frívolamente a calificarla como chiste sevillano en clara alusión a unas declaraciones de Felipe González.

La hipocresía de las declaraciones gubernamentales sobre Gibraltar llega hasta el punto de insinuar que quizás convirtiendo el Peñón en una atalaya nuclear del extremo sur de la OTAN, en un plazo de diez o quince años fuese cedido a España. (Declaraciones del Sr. M.<sup>o</sup> Pérez Llorca a la vuelta de una entrevista con el M.<sup>o</sup> inglés Lord Carrington, en las que según este último



## Colaboraciones

Llorca no le planteó nada sobre Gibraltar).

En cuanto a las plazas de Ceuta y Melilla de soberanía Española según la Constitución y permanentemente reivindicadas por Marruecos y expuestas a una eventual agresión, el tratado no puede ser más explícito "sólo se consideran bajo protección de la OTAN los territorios que se encuentren en América del Norte o Europa" y así lo recordó hace bien poco el secretario general de la Alianza Atlántica Sr. Lunch. Ahora bien, según el M.<sup>o</sup> de Defensa Sr. Oliart este problema se arregla con una política de cooperación y amistad. Curiosa respuesta: allí donde realmente existen problemas de integridad expuestos a la posibilidad de un conflicto armado se resuelve con una política de buena vecindad y amistad. Y, Sr. Oliart ¿para qué integrarnos en la OTAN si los problemas graves los vamos a defender amistosa y diplomáticamente?

Además, el grado de soberanía de un pueblo se debe medir por los derechos que se reserva como propios a la hora de decidir cuestiones de vital importancia. En este sentido la facultad de dirigir nuestro gobierno una política propia interior y exterior queda subvencionada a los intereses de la OTAN. El abandono de las responsabilidades firmadas ante la ONU sobre la descolonización del Sahara, las buenas relaciones con los pueblos árabes y su-

damericanos sufrirán un serio descalabro. Hay facultades que deben ser propias e intrasferibles si se quiere hablar de independencia de España, como la de declarar la guerra o hacer la paz que según nuestra Constitución corresponde al Rey previa autorización de las Cortes Generales. Pues bien, el anteriormente citado artículo 5.<sup>o</sup>, resta la soberanía nacional en esta decisión tan importante y se la concede al Consejo Atlántico, organismo militar ejecutivo de la OTAN.

Y así podríamos citar un buen número de artículos del tratado que pretende firmar el gobierno de UCD que son contrarios al espíritu de la Constitución. En este sentido el PSOE y el PCE van a requerir al Tribunal Constitucional para que vele por el respeto a las leyes.

2.<sup>o</sup> Otro argumento utilizado en favor de la entrada en la OTAN es el REFORZAMIENTO DE LA POLÍTICA DE DEFENSA NACIONAL Y DE LAS INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS.

Para dismantelar el aducido interés de UCD de incrementar la Defensa de los Españoles se podría citar multitud de opiniones de militares honestos como el Capitán de Infantería Joaquín Roura Tarres: "probablemente los previsibles destinos de militares fuera de España serían cubiertos por competentes profesionales, que serían segura-

mente los más respetuosos con la Constitución y la democracia, mientras que en los cuarteles permanecerían los irredentos virtuales golpistas de siempre".

Además recordemos que la pertenencia a la OTAN no fue ninguna prevención para que en Grecia se hicieran con el poder los Coroneles Fascistas, ni para que el Portugal salazarista y dictatorial cesara la larga tiranía y barbarie en las colonias africanas y en el propio país, ni para que saliese triunfante el último golpe militar en Turquía con un saldo de miles de muertos. Tampoco se libró Italia cuando se denunció la pertenencia de la cúspide militar italiana de la OTAN a la organización clandestina y mafiosa, Logia-Masónica-Propaganda-2 de la que formaban parte destacados criminales y fascistas (así como banqueros, cardenales, jueces, ...) y que según palabras del ingeniero que denunció el escándalo "la Logia-Masónica-P-2 sería más peligrosa y subvertidora del orden democrático que el fallido Golpe de Tejero en España".

Serían largas de enumerar las intrigas, sediciones y escándalos en que está inmiscuida la Organización Atlántica como para que fuésemos tan ingenuos de pensar que garantizaríamos con nuestra entrada la democracia, y pulcritud de las instituciones.

Francisco Pérez Puebla

### FUTBOL-SALA

En espera de que comience el II Campeonato de fútbol-sala que organiza la Junta Municipal de Hortaleza, los equipos de Virgen de la Salud, que ya participó el año pasado y de Santa María, de reciente formación, han disputado dos encuentros amistosos que finalizaron con el resultado de 4-2 y 1-5, respectivamente. Esperamos en el próximo número ofrecer resultados ya de competición oficial, si es que para entonces ha dado comienzo.

### DEPORTE ESCOLAR

Durante el primer trimestre del presente curso está prevista la celebración de cuatro Cross para benjamines (hasta 4.<sup>o</sup> de E.G.B.), alevines (5.<sup>o</sup> y 6.<sup>o</sup>), infantiles (7.<sup>o</sup> y 8.<sup>o</sup>), cadetes (1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> de B.U.P. y F.P. 1) y juveniles (3.<sup>o</sup> B.U.P., C.O.U. y F.P. 2) durante los días 14, 21 y 28 de noviembre y 12 de diciembre. Igualmente se celebrarán competiciones internas, partidos amistosos y el 19 de diciembre una prueba en pista de Atletismo.

Los colegios participantes son los si-

guientes: Méndez Núñez, Filósofo Séneca, Pablo Picasso, Dionisio Ridruejo, I.B. Arturo Soria, I.B. San Juan Bautista, Alameda de Osuna, Ciudad Zaragoza, Bristol, Alemán y U.V.A. de Hortaleza.

La organización corre a cargo del Centro Social, Profesores E.F. del C.D. Hortaleza y A.P.A.S.

### DEPORTE EN ORISA

De todos es sabido, que el pasado año tuvimos un equipo de Fútbol Sala actuando en el torneo del Ayuntamiento de Madrid, lo cual nos ha servido para comenzar el deporte en nuestro barrio que tan necesitado está.

La actuación de nuestro equipo, no fue lo brillante que hubiéramos deseado, pero, no obstante y lo principal, fue que se participó y nuestros chavales lo pasaron de maravilla.

Este año hemos querido abarcar más, y nuestras pretensiones son más ambiciosas, pues la experiencia del pasado año nos ha servido para corregir defectos, y de esta manera intentar conseguir algún trofeo.

## Deportes

La participación para este nuevo trofeo será la siguiente:

1 equipo femenino de BALONCESTO categoría CADETES.

1 equipo de FUTBOL-SALA categoría INFANTIL.

1 equipo de FUTBOL-SALA categoría ALEVINES.

La participación de estos nuevos equipos esperamos que sea más productiva este año.

Pero llevar a buen puerto esta iniciativa, no ha sido nada fácil, pues hemos tenido una serie de problemas, tales como no contar con el material necesario para nuestros chavales. El Ayuntamiento nos prometió dos equipos de vestimenta, y hasta última hora hemos estado confiando en dicha promesa, y ya sin tiempo material para comenzar el torneo.

Por último nuestro más expresivo agradecimiento, para todas las personas y entidades que nos han ayudado desinteresadamente para que los jóvenes del barrio puedan disfrutar de sus deportes favoritos.



## Ultima hora

### PRIMERA FASE DEL POLIDEPORTIVO

Como ya sabéis por el número anterior del Periódico, el 14 de septiembre se anunció en el B.O.E. el Concurso-Subasta de las obras y el pliego de condiciones.

El día 6 de octubre terminó el plazo para presentar propuestas. Las empresas que se presentan para esta obra, lo tienen que hacer de la siguiente manera: Cada empresa que se presenta manda dos sobres cerrados. En uno aporta su historial y capacidad técnica. En el otro la oferta económica para realizar la obra.

A partir del día 6 de octubre los servicios de contratación del Ayuntamiento mandaron los sobres que contenían el historial y la capacidad técnica de las empresas a los servicios técnicos correspondientes, para que comprueben datos y emitan su informe sobre cada empresa. El día 20 de octubre los servicios técnicos del Ayuntamiento habían emitido su informe. Entre las empresas presentadas cuatro merecen confianza por historial y capacidad técnica a juicio de los servicios técnicos del Ayuntamiento. Estas empresas son:

COMYLSA, COTOS S.A., CUTILLAS-HERMANOS, y CONSTRUCCIONES Y CONTRA TAS.

Este informe técnico fue aprobado por la permanente del Ayuntamiento el día seis de noviembre, previa información en la Comisión Informativa correspondiente.

A partir de este momento los servicios de contratación abren los segundos sobres de las citadas empresas y proponen al pleno del Ayuntamiento la adjudicación de las obras a la empresa que ha ofrecido hacerlo en menos dinero, a no ser que por ser excesivamente baja la oferta se considere temeraria.

La ley actual obliga a todos estos trámites burocráticos, lo cual aunque por un lado asegura y garantiza la operación por otro causa un enorme retraso.

Espero que en el próximo número del periódico pueda comunicaros, cuál ha sido la empresa adjudicada de la construcción del Polideportivo en su primera fase y cuándo empieza a ponerse la primera piedra.

Juan Rey  
Responsable de Urbanismo



## A su servicio

Cuando usted confía su dinero a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, toda una organización con más de 275 años de experiencia se pone a su servicio.

La Caja cuida de sus ahorros, mira por sus intereses, le ayuda en sus proyectos, canaliza su actividad económica con humanismo y profesionalidad.

La Caja está siempre cerca de usted: alguna de sus 357 sucursales está próxima a su domicilio o a su trabajo, para su comodidad.

La Caja le facilita las cosas: atiende sus pagos, se encarga de sus cobros, envía y recibe su dinero, simplifica sus compras, etc., etc., etc., ... Muchos etcéteras que bien merecen su confianza.

OFICINA CENTRAL: Plaza de Celenque, 2

#### Sucursales en la zona:

- 051. Avda. de San Luján, 8
- 054. Avda. de Barranquilla  
(B.º San Lorenzo, bloque 29)
- 084. Santa Virgilia, 1  
(P. Santa María)
- 159. Cuevas de Almazora, 20



# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

Una tradición en vanguardia.

Aprobado B.E. 11 4-79

Ayuntamiento de Madrid